

### Clase 37

Servicios de construcción; servicios de instalación y reparación; extracción minera, perforación de gas y de petróleo.

#### Nota explicativa

La clase 37 comprende principalmente los servicios en el ámbito de la construcción, así como los servicios que implican restaurar el estado original de objetos o conservarlos, sin alterar sus propiedades físicas o químicas.

Esta clase comprende en particular:

- la construcción y la demolición de edificios, carreteras, puentes, presas o líneas de transmisión, así como los servicios en el ámbito de la construcción, por ejemplo: los trabajos de pintura para interiores y exteriores, los trabajos de yesería, los trabajos de fontanería, la instalación de sistemas de calefacción y los trabajos de techado;
- la construcción naval;
- el alquiler de herramientas, de máquinas y equipos de construcción, por ejemplo: el alquiler de buldóceres, el alquiler de grúas;
- los diversos servicios de reparación, por ejemplo: los relacionados con la electricidad, el hardware, los muebles, los instrumentos y herramientas;
- los diversos servicios de restauración, por ejemplo: la restauración de edificios, la restauración de muebles, la restauración de obras de arte;
- los servicios de mantenimiento para conservar el estado original de objetos sin alterar ninguna de sus propiedades, por ejemplo: la conservación de muebles, el mantenimiento de vehículos; el mantenimiento de piscinas y el mantenimiento de hardware;
- la limpieza de diversos objetos, por ejemplo: las ventanas, los vehículos, las prendas de vestir, así como los servicios de lavandería y el planchado de prendas de vestir.

Esta clase no comprende en particular:

- el almacenamiento físico de mercancías (cl. 39);
- la transformación de un objeto o sustancia que implica un proceso de cambio en sus propiedades esenciales, por ejemplo: el corte, el teñido o la ignifugación de telas (cl. 40), la colada, el chapado o el temple de metales (cl. 40), los servicios de sastre, la costura, los servicios de bordado (cl. 40), la conservación de alimentos y bebidas (cl. 40);
- la instalación, el mantenimiento y la actualización de software informático (cl. 42), la creación y el alojamiento de sitios web (cl. 42);
- el trazado de planos para la construcción y los servicios de arquitectura (cl. 42).

### Class 37

Construction services; installation and repair services; mining extraction, oil and gas drilling.

#### Explanatory Note

Class 37 includes mainly services in the field of construction, as well as services involving the restoration of objects to their original condition or their preservation without altering their physical or chemical properties.

This Class includes, in particular:

- construction and demolition of buildings, roads, bridges, dams or transmission lines, as well as services in the field of construction, for example, interior and exterior painting, plastering, plumbing, heating equipment installation, and roofing;
- shipbuilding;
- rental of construction tools, machines and equipment, for example, rental of bulldozers, rental of cranes;
- various repair services, for example, those in the fields of electricity, computer hardware, furniture, instruments, tools;
- various restoration services, for example, building restoration, furniture restoration and restoration of works of art;
- maintenance services for preserving an object in its original condition without changing any of its properties, for example, furniture maintenance, vehicle maintenance, swimming-pool maintenance and maintenance of computer hardware;
- cleaning of different objects, for example, windows, vehicles, clothing, as well as the laundering and pressing of clothing.

This Class does not include, in particular:

- physical storage of goods (Cl. 39);
- transformation of an object or substance that involves a process of change in its essential properties, for example, the cutting, dyeing, fireproofing of cloth (Cl. 40), the casting, plating, treating of metal (Cl. 40), custom tailoring, dressmaking, embroidering (Cl. 40), food and drink preservation (Cl. 40);
- installation, maintenance and updating of computer software (Cl. 42), creation and hosting of web sites (Cl. 42);
- construction drafting and architectural services (Cl. 42).

## CLASIFICACIÓN DE NIZA - 11ª edición, versión 2022

| Nº de base | Indicación                                                                                            | Indication                                 |
|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| 370067     | <b>acolchado</b> de muebles                                                                           | <b>upholstering</b>                        |
| 370106     | <b>afilado</b> de cuchillos                                                                           | <b>knife sharpening</b>                    |
| 370139     | <b>afinación</b> de instrumentos de música                                                            | <b>tuning</b> of musical instruments       |
| 370054     | servicios de <b>aislamiento</b> [construcción] / <b>aislamiento</b> de construcciones                 | <b>building</b> insulating                 |
| 370059     | <b>albañilería</b>                                                                                    | <b>masonry</b>                             |
| 370165     | alquiler de cargadores de pilas y baterías                                                            | rental of battery chargers                 |
| 370160     | alquiler de cargadores portátiles                                                                     | rental of portable power chargers          |
| 370069     | <b>apomazado</b>                                                                                      | <b>pumicing</b>                            |
| 370005     | <b>asfaltado</b>                                                                                      | <b>asphalting</b>                          |
| 370121     | alquiler de máquinas <b>barredoras</b>                                                                | rental of <b>road</b> sweeping machines    |
| 370134     | alquiler de <b>bombas</b> de drenaje                                                                  | rental of <b>drainage</b> pumps            |
| 370013     | alquiler de <b>bulldóceres</b>                                                                        | rental of <b>bulldozers</b>                |
| 370132     | servicios de <b>carpintería</b> estructural                                                           | <b>carpentry</b> services                  |
| 370140     | <b>colocación</b> de cables                                                                           | <b>laying</b> of cable                     |
| 370101     | <b>colocación</b> de ladrillos [albañilería]                                                          | <b>bricklaying</b>                         |
| 370064     | <b>colocación</b> de papel pintado / <b>colocación</b> de papel tapiz / <b>trabajos</b> de empapelado | <b>paper</b> hanging / <b>wallpapering</b> |
| 370158     | colocación de césped artificial / colocación de pasto artificial                                      | laying of artificial turf                  |
| 370032     | <b>compostura</b> de prendas de vestir                                                                | <b>clothing</b> repair                     |
| 370001     | <b>conservación</b> de muebles                                                                        | <b>furniture</b> maintenance               |
| 370020     | alquiler de máquinas de <b>construcción</b>                                                           | rental of <b>construction</b> equipment    |
| 370052     | <b>construcción</b> de fábricas                                                                       | <b>factory</b> construction                |
| 370074     | <b>construcción</b> de puertos                                                                        | <b>harbour</b> construction                |
| 370115     | <b>construcción</b> de puestos de feria y de tiendas                                                  | <b>building</b> of fair stalls and shops   |
| 370061     | <b>construcción</b> de rompeolas                                                                      | <b>pier</b> breakwater building            |
| 370021     | <b>construcción</b> naval                                                                             | <b>shipbuilding</b>                        |
| 370030     | <b>construcción</b> submarina                                                                         | <b>underwater</b> construction             |
| 370029     | <b>construcción</b> *                                                                                 | <b>construction</b> *                      |
| 370131     | <b>consultoría</b> sobre construcción                                                                 | <b>construction</b> consultancy            |

## CLASIFICACIÓN DE NIZA - 11ª edición, versión 2022

|        |                                                                                                                                      |                                                                                                  |
|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 370143 | servicios de <b>control</b> de plagas, que no guarden relación con la agricultura, la acuicultura, la horticultura y la silvicultura | <b>pest</b> control services, other than for agriculture, aquaculture, horticulture and forestry |
| 370036 | <b>demolición</b> de edificios                                                                                                       | <b>demolition</b> of buildings                                                                   |
| 370026 | <b>deshollinado</b> de chimeneas                                                                                                     | <b>chimney</b> sweeping                                                                          |
| 370038 | <b>desinfección</b>                                                                                                                  | <b>disinfecting</b>                                                                              |
| 370167 | desinfección de instrumentos quirúrgicos                                                                                             | disinfecting of surgical instruments                                                             |
| 370166 | desinfección de tapizados                                                                                                            | sanitizing of upholstery / sanitising of upholstery                                              |
| 370152 | servicios <b>domésticos</b> [servicios de limpieza]                                                                                  | <b>housekeeping</b> services [cleaning services]                                                 |
| 370147 | servicios de <b>electricistas</b>                                                                                                    | services of <b>electricians</b>                                                                  |
| 370049 | <b>engrase</b> de vehículos / <b>lubricación</b> de vehículos                                                                        | <b>vehicle</b> greasing / <b>vehicle</b> lubrication                                             |
| 370138 | <b>equilibrado</b> de neumáticos / <b>balanceo</b> de neumáticos                                                                     | <b>tyre</b> balancing / <b>tire</b> balancing                                                    |
| 370083 | <b>estaciones</b> de servicio [reabastecimiento de carburante y mantenimiento]                                                       | <b>vehicle</b> service stations [refuelling and maintenance]                                     |
| 370141 | <b>esterilización</b> de instrumentos médicos                                                                                        | <b>sterilization</b> of medical instruments / <b>sterilisation</b> of medical instruments        |
| 370156 | excavación de ruinas, que no sea para la investigación                                                                               | excavation of ruins, not for research                                                            |
| 370044 | alquiler de <b>excavadoras</b>                                                                                                       | rental of <b>excavators</b>                                                                      |
| 370108 | <b>explotación</b> de canteras                                                                                                       | <b>quarrying</b> services                                                                        |
| 370091 | <b>exterminación</b> de animales dañinos que no sea para la agricultura, la acuicultura, la horticultura y la silvicultura           | <b>vermin</b> exterminating, other than for agriculture, aquaculture, horticulture and forestry  |
| 370107 | <b>extracción</b> minera                                                                                                             | <b>mining</b> extraction                                                                         |
| 370142 | servicios de <b>fracturación</b> hidráulica                                                                                          | <b>hydraulic</b> fracturing services / <b>fracking</b> services                                  |
| 370120 | alquiler de <b>grúas</b> [máquinas de construcción]                                                                                  | rental of <b>cranes</b> [construction equipment]                                                 |
| 370042 | <b>impermeabilización</b> de construcciones                                                                                          | <b>building</b> sealing / <b>damp-proofing</b> [building]                                        |
| 370035 | <b>instalación</b> de equipos de cocinas                                                                                             | <b>kitchen</b> equipment installation                                                            |
| 370128 | <b>instalación</b> de puertas y ventanas                                                                                             | <b>installation</b> of doors and windows                                                         |
| 370146 | <b>instalación</b> de servicios públicos en obras de construcción                                                                    | <b>installation</b> of utilities in construction sites                                           |
| 370063 | <b>instalación</b> y mantenimiento de oleoductos                                                                                     | <b>pipeline</b> construction and maintenance                                                     |
| 370016 | <b>instalación</b> y reparación de alarmas antirrobo                                                                                 | <b>burglar</b> alarm installation and repair                                                     |
| 370015 | <b>instalación</b> y reparación de alarmas contra incendios                                                                          | <b>fire</b> alarm installation and repair                                                        |
| 370041 | <b>instalación</b> y reparación de almacenes [depósitos]                                                                             | <b>warehouse</b> construction and repair                                                         |

## CLASIFICACIÓN DE NIZA - 11ª edición, versión 2022

|        |                                                                                               |                                                                                     |
|--------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| 370028 | <b>instalación</b> y reparación de aparatos de aire acondicionado                             | <b>installation</b> and repair of air-conditioning apparatus                        |
| 370078 | <b>instalación</b> y reparación de aparatos de refrigeración                                  | <b>freezing</b> equipment installation and repair                                   |
| 370003 | <b>instalación</b> y reparación de aparatos eléctricos                                        | <b>electric</b> appliance installation and repair                                   |
| 370004 | <b>instalación</b> y reparación de ascensores                                                 | <b>elevator</b> installation and repair / <b>lift</b> installation and repair       |
| 370053 | <b>instalación</b> y reparación de dispositivos de riego                                      | <b>irrigation</b> devices installation and repair                                   |
| 370148 | <b>instalación</b> y reparación de equipos de protección contra inundaciones                  | <b>installation</b> and repair of flood protection equipment                        |
| 370047 | <b>instalación</b> y reparación de hornos                                                     | <b>furnace</b> installation and repair                                              |
| 370024 | <b>instalación</b> y reparación de sistemas de calefacción                                    | <b>heating</b> equipment installation and repair                                    |
| 370084 | <b>instalación</b> y reparación de teléfonos                                                  | <b>telephone</b> installation and repair                                            |
| 370116 | <b>instalación</b> , mantenimiento y reparación de hardware                                   | <b>installation</b> , maintenance and repair of computer hardware                   |
| 370058 | <b>instalación</b> , mantenimiento y reparación de máquinas                                   | <b>machinery</b> installation, maintenance and repair                               |
| 370014 | <b>instalación</b> , mantenimiento y reparación de máquinas y equipos de oficina              | <b>office</b> machines and equipment installation, maintenance and repair           |
| 370155 | instalación personalizada de partes exteriores, interiores y mecánicas de vehículos [tuneado] | custom installation of exterior, interior and mechanical parts of vehicles [tuning] |
| 370057 | <b>lavado</b>                                                                                 | <b>washing</b>                                                                      |
| 370056 | <b>lavado</b> de ropa                                                                         | <b>washing</b> of linen                                                             |
| 370055 | <b>lavado</b> de vehículos                                                                    | <b>vehicle</b> washing                                                              |
| 370010 | servicios de <b>lavandería</b>                                                                | <b>laundering</b>                                                                   |
| 370135 | alquiler de <b>lavarropas</b> / alquiler de máquinas de <b>lavandería</b>                     | rental of <b>laundry</b> washing machines                                           |
| 370144 | alquiler de <b>lavavajillas</b>                                                               | rental of <b>dishwashing</b> machines                                               |
| 370110 | <b>lijado</b>                                                                                 | <b>sanding</b>                                                                      |
| 370090 | alquiler de máquinas de <b>limpieza</b>                                                       | rental of <b>cleaning</b> machines                                                  |
| 370112 | <b>limpieza</b> de edificios [fachadas]                                                       | <b>cleaning</b> of buildings [exterior surface]                                     |
| 370009 | <b>limpieza</b> de edificios [interiores]                                                     | <b>cleaning</b> of buildings [interior]                                             |
| 370102 | <b>limpieza</b> de pañales                                                                    | <b>diaper</b> cleaning                                                              |
| 370050 | <b>limpieza</b> de prendas de vestir                                                          | <b>cleaning</b> of clothing                                                         |
| 370087 | <b>limpieza</b> de vehículos                                                                  | <b>vehicle</b> cleaning                                                             |

## CLASIFICACIÓN DE NIZA - 11ª edición, versión 2022

|        |                                                                                                                                   |                                                                |
|--------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| 370045 | <b>limpieza</b> de ventanas / <b>limpieza</b> de cristales de ventana                                                             | <b>window</b> cleaning                                         |
| 370103 | <b>limpieza</b> en seco                                                                                                           | <b>dry</b> cleaning                                            |
| 370124 | <b>limpieza</b> vial                                                                                                              | <b>street</b> cleaning                                         |
| 370011 | <b>limpieza</b> y reparación de calderas                                                                                          | <b>boiler</b> cleaning and repair                              |
| 370129 | <b>mantenimiento</b> de piscinas / <b>mantenimiento</b> de albercas de natación / <b>mantenimiento</b> de piletas de natación     | <b>swimming-pool</b> maintenance                               |
| 370085 | <b>mantenimiento</b> de vehículos                                                                                                 | <b>vehicle</b> maintenance                                     |
| 370008 | <b>mantenimiento</b> y reparación de aviones                                                                                      | <b>airplane</b> maintenance and repair                         |
| 370027 | <b>mantenimiento</b> y reparación de cajas fuertes                                                                                | <b>safe</b> maintenance and repair                             |
| 370018 | <b>mantenimiento</b> y reparación de cámaras blindadas                                                                            | <b>strong-room</b> maintenance and repair                      |
| 370012 | <b>mantenimiento</b> y reparación de quemadores                                                                                   | <b>burner</b> maintenance and repair                           |
| 370006 | <b>mantenimiento</b> y reparación de vehículos a motor / <b>mantenimiento</b> y reparación de vehículos de motor                  | <b>motor</b> vehicle maintenance and repair                    |
| 370048 | <b>mantenimiento</b> , limpieza y reparación de pieles                                                                            | <b>fur</b> care, cleaning and repair                           |
| 370034 | <b>mantenimiento</b> , limpieza y reparación del cuero                                                                            | <b>leather</b> care, cleaning and repair                       |
| 370157 | mantenimiento de ascensores por sistemas de televigilancia                                                                        | maintenance of elevators [lifts] via remote monitoring systems |
| 370093 | <b>montaje</b> de andamios                                                                                                        | <b>scaffolding</b>                                             |
| 370123 | servicios de <b>nevado</b> artificial                                                                                             | <b>artificial</b> snow-making services                         |
| 370109 | <b>pavimentación</b> de carreteras                                                                                                | <b>road</b> paving                                             |
| 370114 | <b>perforación</b> de pozos                                                                                                       | <b>drilling</b> of wells                                       |
| 370133 | <b>perforación</b> de pozos profundos de gas y petróleo                                                                           | <b>drilling</b> of deep oil or gas wells                       |
| 370040 | <b>pintura</b> o reparación de letreros [rótulos]                                                                                 | <b>painting</b> or repair of signs                             |
| 370062 | <b>planchado</b> de prendas de vestir                                                                                             | <b>pressing</b> of clothing                                    |
| 370079 | <b>planchado</b> de ropa                                                                                                          | <b>linen</b> ironing                                           |
| 370072 | <b>pulido</b> de vehículos                                                                                                        | <b>vehicle</b> polishing                                       |
| 370164 | radiación de instrumentos médicos                                                                                                 | irradiation of medical instruments                             |
| 370151 | <b>recarga</b> de vehículos eléctricos                                                                                            | <b>charging</b> of electric vehicles                           |
| 370137 | servicios de <b>recarga</b> de baterías de vehículos                                                                              | <b>vehicle</b> battery charging                                |
| 370153 | servicios de <b>recarga</b> de baterías para teléfonos celulares / servicios de <b>recarga</b> de baterías para teléfonos móviles | <b>cell</b> phone battery charging services                    |

## CLASIFICACIÓN DE NIZA - 11ª edición, versión 2022

|        |                                                                    |                                                                       |
|--------|--------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| 370150 | servicios de <b>recarga</b> de cartuchos de tinta                  | <b>refilling</b> of ink cartridges                                    |
| 370130 | servicios de <b>recarga</b> de cartuchos de tóner                  | <b>refilling</b> of toner cartridges                                  |
| 370077 | <b>recauchutado</b> de neumáticos                                  | <b>retreading</b> of tyres / <b>retreading</b> of tires               |
| 370119 | <b>reconstrucción</b> de máquinas usadas o parcialmente destruidas | <b>rebuilding</b> machines that have been worn or partially destroyed |
| 370118 | <b>reconstrucción</b> de motores usados o parcialmente destruidos  | <b>rebuilding</b> engines that have been worn or partially destroyed  |
| 370081 | <b>remache</b>                                                     | <b>riveting</b>                                                       |
| 370022 | <b>renovación</b> de prendas de vestir                             | <b>renovation</b> of clothing                                         |
| 370002 | <b>reparación</b> de aparatos fotográficos                         | <b>photographic</b> apparatus repair                                  |
| 370073 | <b>reparación</b> de bombas                                        | <b>pump</b> repair                                                    |
| 370125 | <b>reparación</b> de cerraduras                                    | <b>repair</b> of security locks                                       |
| 370136 | <b>reparación</b> de líneas eléctricas                             | <b>repair</b> of power lines                                          |
| 370065 | <b>reparación</b> de paraguas                                      | <b>umbrella</b> repair                                                |
| 370051 | <b>reparación</b> de relojes                                       | <b>clock</b> and watch repair                                         |
| 370066 | <b>reparación</b> de sombrillas                                    | <b>parasol</b> repair                                                 |
| 370111 | <b>reparación</b> submarina                                        | <b>underwater</b> repair                                              |
| 370046 | <b>reparación</b> y mantenimiento de proyectores de cine           | <b>film</b> projector repair and maintenance                          |
| 370089 | servicios de <b>reparación</b> en caso de avería de vehículos      | <b>vehicle</b> breakdown repair services                              |
| 370017 | reparación de tapizados                                            | <b>upholstery</b> repair                                              |
| 370080 | <b>restañado</b>                                                   | <b>re-tinning</b>                                                     |
| 370127 | <b>restauración</b> de instrumentos musicales                      | <b>restoration</b> of musical instruments                             |
| 370060 | <b>restauración</b> de muebles                                     | <b>furniture</b> restoration                                          |
| 370126 | <b>restauración</b> de obras de arte                               | <b>restoration</b> of works of art                                    |
| 370149 | <b>retirada</b> de nieve                                           | <b>snow</b> removal                                                   |
| 370145 | alquiler de máquinas para <b>secar</b> la vajilla                  | rental of <b>dish</b> drying machines                                 |
| 370162 | servicios de carpintería [reparación de obras de madera]           | joinery services [repair of woodwork]                                 |
| 370163 | servicios de desodorización de tapizados                           | deodorizing of upholstery                                             |
| 370161 | servicios de ensamblaje en relación con la instalación de muebles  | assembly services relating to the installation of furniture           |
| 370159 | servicios de paisajismo de elementos inertes                       | hardscaping services                                                  |

## CLASIFICACIÓN DE NIZA - 11ª edición, versión 2022

|        |                                                                                                                                                                                      |                                                                                 |
|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| 370104 | <b>suministro</b> de información sobre construcción                                                                                                                                  | providing <b>construction</b> information                                       |
| 370105 | <b>suministro</b> de información sobre reparaciones                                                                                                                                  | providing <b>information</b> relating to repairs                                |
| 370031 | <b>supervisión</b> [dirección] de obras de construcción                                                                                                                              | <b>building</b> construction supervision                                        |
| 370117 | <b>supresión</b> de interferencias de instalaciones eléctricas                                                                                                                       | <b>interference</b> suppression in electrical apparatus                         |
| 370122 | servicios de <b>techado</b>                                                                                                                                                          | <b>roofing</b> services                                                         |
| 370086 | <b>trabajos</b> de barnizado                                                                                                                                                         | <b>varnishing</b>                                                               |
| 370071 | <b>trabajos</b> de fontanería / <b>trabajos</b> de plomería                                                                                                                          | <b>plumbing</b>                                                                 |
| 370068 | <b>trabajos</b> de pintura para interiores y exteriores                                                                                                                              | <b>painting</b> , interior and exterior                                         |
| 370070 | <b>trabajos</b> de yesería                                                                                                                                                           | <b>plastering</b>                                                               |
| 370082 | <b>tratamiento</b> antioxidante para vehículos / <b>tratamiento</b> preventivo contra la herrumbre para vehículos / <b>tratamiento</b> preventivo contra la oxidación para vehículos | <b>anti-rust</b> treatment for vehicles                                         |
| 370037 | <b>tratamiento</b> contra la herrumbre / <b>tratamiento</b> contra la oxidación                                                                                                      | <b>rustproofing</b>                                                             |
| 370154 | tuneado de carrocerías de automóviles                                                                                                                                                | tuning of bodies for automobiles                                                |
| 370113 | <b>vulcanización</b> de neumáticos [reparación]                                                                                                                                      | <b>vulcanization</b> of tyres [repair] / <b>vulcanization</b> of tires [repair] |
| 370025 | servicios de <b>zapatería</b> / <b>reparación</b> de calzado                                                                                                                         | <b>shoe</b> repair                                                              |